

























































































































































## Technisches Datenblatt

### HINWEIS

Werte gültig für die Standardgeräte, Varianten können davon abweichen.

### Kennzeichen

		HPS 20	HPS 25
Hersteller		STILL GmbH	STILL GmbH
Bedienung: Hand, Geh, Stand, Sitz, Kommissionierer		Hand	Hand
Tragfähigkeit / Last	Q (kg)	2000	2500
Lastschwerpunkt	c (mm)	600	600

### Gewicht

		HPS 20	HPS 25
Eigengewicht	kg	69,5	70

### Fahrwerk

		HPS 20	HPS 25
Lastrollen vorn, einfach		80x93	80x93
Lastrollen vorn, tandem		80x70	80x70
Lenkrollen hinten		200x50	200x50
Rollen, Anzahl vorn/hinten		4/2	4/2

### Grundabmessungen

		HPS 20	HPS 25
Hubhöhe	h3 (mm)		
Gesamtlänge	l1 (mm)	1540	1540
Gesamtbreite	b1 (mm)	520	520
Gabelzinkenabmessung	s/e/l (mm)	85/160/1150	85/160/1150
Wenderadius	Wa (mm)	1335	1335
Arbeitsgangbreite bei Palette 1000x1200 längs	Ast (mm)	1790	1790

## Technisches Datenblatt

## Temperaturbereiche

		HPS 20	HPS 25
Temperatur	°C	-12 bis +50	-12 bis +50

**A**

Abmessungen ..... 60  
 Absenkvorrichtung  
     einstellen ..... 54  
 Aktualität der Anleitung ..... 5  
 Allgemein ..... 2  
 Aufbocken ..... 50  
 Aufnehmen von Ladeeinheiten ..... 38  
 Ausgabedatum der Anleitung ..... 5

**B**

Bediener ..... 20  
 Befähigte Person ..... 18  
 Befahren von Aufzügen ..... 39  
 Befahren von Überladebrücken ..... 40  
 Beispielgrafiken ..... 6  
 Beschädigungen ..... 21  
 Bestimmungsgemäße Verwendung ..... 10  
 Betreiber ..... 18  
 Betriebsmittel ..... 49  
 Betriebsstoffe ..... 23  
     Entsorgung ..... 25  
     Sicherheitshinweise Hydraulikflüs-  
         sigkeit ..... 24  
     Sicherheitshinweise Öle ..... 23

**C**

CE-Kennzeichnung ..... 2

**D**

Darstellung von Funktionsabläufen ..... 6  
 Deichsel  
     montieren ..... 33

**E**

EG-/EU-Konformitätserklärung ..... 3  
 EG-Konformität ..... 2  
 Einsatzort ..... 12  
 Entsorgung  
     Baugruppen ..... 7

**F**

Fabrikschild ..... 30  
 Feststellbremse (Sonderausstattung) ... 37  
 Flurförderzeug  
     reinigen ..... 44  
 Funktionsabläufe ..... 6

**G**

Gabel  
     prüfen ..... 57  
 Gefährdung für die Beschäftigten ..... 15  
 Gesamtansicht ..... 28

**H**

Herstelleradresse ..... I  
 Hubeinrichtung ..... 34  
     Bedienelemente ..... 34  
     Initialhub ..... 34  
     warten ..... 53  
 Hydraulikflüssigkeit ..... 24  
 Hydraulikölstand und Hydraulikanlage  
     auf Dichtheit prüfen ..... 57

**I**

Intervalle für Wartung und Inspektion ... 47

**K**

Kennzeichnungsstellen  
     Übersicht ..... 29  
 Kontaktdaten ..... I  
 Kühlhauseinsatz ..... 41

**L**

Last  
     aufnehmen ..... 39  
 Lastrollen  
     prüfen ..... 52  
 Lenkrollen  
     prüfen ..... 51

**M**

Mängel ..... 21

Missbrauch von Sicherheitseinrichtungen ..... 21

## N

Nach dem Reinigen ..... 44  
 Nachrüstungen ..... 21  
 Not-Halt ..... 36

## O

Öle ..... 23

## Q

Qualifikation des Personals ..... 46

## R

Rechte, Pflichten und Verhaltensregeln für den Bediener ..... 20  
 Regelmäßige Prüfung ..... 22  
 Restgefahren, Restrisiken ..... 13

## S

Sicherheitsüberprüfung ..... 22  
 Sicherheitsvorschriften für die Wartung  
 Allgemeine Hinweise ..... 50  
 Sicherheitsvorschriften im Umgang mit  
 Lasten ..... 38  
 Sichtprüfungen ..... 32  
 Signalbegriffe ..... 5

Spezielle Risiken der Benutzung durch  
 den Einsatz des Flurförderzeugs .. 16

## T

Technisches Datenblatt ..... 61  
 Tragfähigkeit ..... 38  
 Transport ..... 42  
 Transport von Paletten ..... 39

## U

Umfang der Dokumentation ..... 4  
 Unzulässige Verwendung ..... 11  
 Urheberrechte und Schutzrechte ..... 5

## V

Veränderungen am Flurförderzeug ..... 21  
 Verpackung ..... 7  
 Vor dem Lastaufnehmen ..... 38

## W

Warnung vor Nicht-Originalteilen ..... 21  
 Wartung der Rollen ..... 51  
 Wartungsarbeiten, für die keine  
 besondere Qualifikation  
 erforderlich ist ..... 46  
 Wartungsdatentabelle ..... 49  
 Wartungsintervalle ..... 47  
 Wartungsplan ..... 47





STILL GmbH

50988046006 DE – 06/2019